

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22  
By Registered Mail

**Date: 28<sup>th</sup> Mar 2023**

The Manager

Dear Sirs,

**INVITATION TO TENDER**  
**TENDER FOR THE SUPPLY/SERVICE of**  
**採購及安裝活動室顯示屏幕牆(LED Wall)**

1. You are invited to tender for the supply of the items as specified in the enclosed tender schedule. If you are not prepared to accept a partial order, please state this clearly on the tender schedule.
2. Late tenders will not be accepted. Your tender will remain open for 90 days from the “Closing Date”, and you may consider your tender to be unsuccessful if no order is placed with you within these 90 days. You are requested to note that unless Part II of the tender form is completed, the tender will not be considered.
3. If you are **unable or do not wish** to tender, **please sign and return P.5** of this letter to the school through mail or fax at your earliest convenience.
4. Tenders will be accepted on an \*‘overall’/‘group’/‘itemized’-basis.
5. The school and its staff will not accept advantages in any way from suppliers and contractors.
6. Your sealed tender, **in duplicate**, should be clearly marked on the outside envelope:  
Tender for the supply / service of **採購及安裝活動室顯示屏幕牆(LED Wall)**.

The envelope should be addressed to **Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College, No.2, Chap Fuk Road, Tseung Kwan O, Kowloon** and forwarded to arrive not later than Date: 18 / 4 / 2023  
Time: 2:00 p.m. .  
d / m / yyyy

7. Please be reminded not to identify your company on the envelope. Failure to comply might result in the tender being null and void. You are advised to use our schools’ return envelope to send in your tender.
8. Please be reminded that “The bidder, its employees and agents shall not offer any advantage (as defined in the Prevention of Bribery Ordinance, Cap. 201) to the school employees, SMC/IMC members, or any parent or student representative in a committee responsible for considering any matters in relation to this contract. Any such offer by the bidder or its employees or agent may constitute an offence under the Prevention of Bribery Ordinance and may render the contract null and void. The school may also cancel the contract awarded and hold the bidder liable for any loss or damage the school may sustain.”

Cont’ P.2...

...Cont'

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22

9. The Contractor<sup>(see Note)</sup> shall require the Contractor Employees to
- declare in the job application form and/or other related documents whether they have been convicted of any criminal offence in Hong Kong or elsewhere, and to provide the details; and
  - undergo the Sexual Conviction Record Check with the Hong Kong Police Force.
  - The Contractor shall seek the consent of the employees to pass the information regarding (a) and (b) to the School for its consideration of the suitability of the Contractor's prospective employees.

Note:

The Contractor shall inform the employees of the following:

- It is obligatory for the employees to provide the information required;
  - Refusing to disclose the required information or intentionally providing false information and/or withholding any material information may render them unsuitable for the post(s);
  - The information provided by the employees is used by the School for the consideration of their suitability for the post(s);
  - Any conviction of criminal offence(s) may not necessarily render them unsuitable for the post(s); and
  - The employees have the right to request for access and correction of the information provided by sending a written request to the Contractor.
10. This letter requires the Principal's signature with pen or ball pen. Principal's chop is invalid.

Yours sincerely,



Signature: \_\_\_\_\_

Lam Ming Yan

Principal

\*Please delete as appropriate

---

For School use:

- This letter contains:
  - 10 points,
  - with a clause on anti-corruption (Clause 8) &
  - Reply to Tender Invitation & Tender Schedule.

This letter is sent by Registered Mail.

- Teacher for this tender exercise

Name: Yan Kam Shing

Signature: \_\_\_\_\_

Name of clerk: Yu Yuen Yee

Signature: \_\_\_\_\_

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22

Reply to Tender Invitation

TENDER FORM FOR THE SUPPLY / SERVICE of 採購及安裝活動室顯示屏幕牆(LED Wall)  
Name and Address of School Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College, No.2, Chap Fuk Road, Tseung Kwan O, Kowloon.

School Ref. No.(to be entered by school) PS84/TENDER/06/22

Tender Closing Date and Time(to be entered by school) Date: 18 / 4 / 2023  
d / m / yyyy

Time: 2:00 p.m.

PART I

The undersigned hereby offers to supply all or any part of the items described in the tender schedule attached with the delivery term quoted therein against the date of a firm order placed by the school at the price or the prices quoted in the tender schedule free of all other charges and in accordance with any drawings and/or specifications provided by the schools. In so doing, the undersigned acknowledges that all items not otherwise specified shall be in accordance with British Standard specifications where such exist; tender shall REMAIN OPEN FOR 90 DAYS after the Closing Date; and the school is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept all or any part of any tender within the period during which the tender remains open.

The undersigned also warrants that his Company's Business Registration and Employees' Compensation Insurance Policy are currently in force and that the items which his Company offers to supply do not to his knowledge infringe any patents.

The undersigned also declares during the 5-year period immediately preceding the tender closing date, it did NOT have the below-mentioned conviction OR three or more demerit points over a rolling period of three years:

- (i) any conviction of the following Ordinances—
  - (a) the Employment Ordinance (Cap.57) and the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282). [convictions in respect of these two Ordinances which individually carry maximum fines corresponding to Level 5 or higher within the meaning of Schedule 8 to the Criminal Procedure Ordinance (Cap. 221) will count];
  - (a) the Immigration Ordinance (Cap. 115). [convictions under Section 17I(1), Cap. 115 (offence to be employer of a person who is not lawfully employable) will count];
  - (b) Section 89, Cap. 221 and Section 41, Cap. 115 (aiding and abetting another person to breach his condition of stay);
  - (c) Section 38A(4), Cap. 115 (offence of the construction site controller if a person not lawfully employable takes employment on a construction site); or
  - (d) the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485) [convictions under Section 7 (employer to arrange for employees to become Scheme members), Section 7A (employer and relevant employees required to contribute to registered scheme) and section 43E (making false or misleading statement), Cap. 485 will count]; or
- (ii) three or more demerit points under the demerit point system over a rolling period of three years for breaching contractual obligations in respect of wages, daily maximum working hours, signing of standard employment contracts with and wage payment by means of autopay to non-skilled workers employed for the carrying out of the contract with the Government.

The undersigned also hereby declares and undertakes that he shall ensure that his company has not submitted any tender in this purchase together with companies or persons associated with it. If his company has violated the said undertaking, the undersigned understands that all his or such tenders submitted by him shall be treated as void and at the same time the school may put his Company and all the associated companies or persons in the school's blacklist.

PART II

RECONFIRMATION OF TENDER VALIDITY

With reference to Part I of this tender document, it is reconfirmed that the validity of tender offered by this company remains open for 90 days from Date: 18/4/2023 Time: 2:00 p.m. .  
d / m / yyyy

The undersigned also agrees to accept the fact that once the validity of tender is reconfirmed, the pre-printed clause specified in the Company's tender forms in regard to this nature shall NOT apply.

Dated this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ in the capacity of \_\_\_\_\_.  
(State official position, e.g. Director, Manager, Secretary, etc.)

Duly authorized to sign tenders for and on behalf of:-

\_\_\_\_\_  
Whose registered office is situated at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Hong Kong

Telephone No. \_\_\_\_\_ Fax No. \_\_\_\_\_

## Reply Slip

(Email : info@plkhyc1984.edu.hk / Fax No. 2704 9602)

---

Ref.: PS84/TENDER/06/22

Date: \_\_\_\_\_

The Principal

Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College

2 Chap Fuk Road, Hang Hau,

Tseung Kwan O, Kln., Hong Kong

Dear Principal Lam,

Re: Tender for 採購及安裝活動室顯示屏幕牆(LED Wall)

We acknowledge receipt of your Invitation to Tender package.

We have received all of the documents listed in the Invitation to Tender without damage and in usable condition.

However, we **are unable /do not wish** to take part in this tendering exercise.

Yours faithfully,

Signature : \_\_\_\_\_

Authorized Signature & Company Chop

Name : \_\_\_\_\_

Title : \_\_\_\_\_

Name of Company : \_\_\_\_\_

---

PO LEUNG KUK HO YUK CHING (1984) COLLEGE  
TENDER SCHEDULE (TO BE COMPLETED IN DUPLICATE)

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22

Page 1 of 5

(Columns 4, 5 and 6 to be completed by Tenderer)

(1) Item No.	(2) Description/Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
	採購及安裝活動室顯示屏幕牆(LED Wall) 活動室位置: G09-G10(室內)				
1	<p>(a) LED 節能全彩顯示屏</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 壓鑄鋁箱體</li> <li>● 整體顯示屏尺:W4800mm x H2720mm (面積≥13.056m<sup>2</sup>)</li> <li>● 解像度: 2400 x 1360</li> <li>● 採用銅線銲接燈珠</li> <li>● 最高亮度 ( cd/m<sup>2</sup>): 1000</li> <li>● 對比度: 4000:1</li> <li>● 刷新率: 3840Hz,</li> <li>● 備有護目抗藍光功能, 可減少藍光約 90%</li> <li>● 顯示屏平均使用期: 不少於 100,000 小時</li> <li>● 雜點率/失點率: 交貨時為零</li> <li>● 像素中心距離: 2.0mm 或以下</li> <li>● IP Rating (Front/Rear): IP40/IP21</li> <li>● 可視角度: H160 度 x V160 度</li> <li>● 儲存溫度: -20℃ ~ +60℃</li> <li>● 工作溫度: -20℃ ~ +60℃</li> <li>● 濕度: 10% ~ 85%RH</li> <li>● 三合一 LED 模組尺寸: W320 x H160mm x D60mm</li> <li>● 色溫 (K): 3500-9500 可調</li> <li>● 顯示屏為前方維護式安裝</li> <li>● 安裝後 LED 面板的平整度誤差不大於 0.25mm</li> <li>● 位置, 見附件 1</li> <li>● 保養及維修: 三年, 包括人工及零件</li> </ul>	1	<p>LED 模組牌子名稱:</p> <hr/> <p style="text-align: center;">型號:</p> <hr/>		

**PO LEUNG KUK HO YUK CHING (1984) COLLEGE**  
**TENDER SCHEDULE (TO BE COMPLETED IN DUPLICATE)**

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22  
Page 2 of 5

(Columns 4, 5 and 6 to be completed by Tenderer)

(1) Item No.	(2) Description/Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
	(b) LED 視頻處理器 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 4k 支援,HDR 高動態範圍,同時控播五個不同輸入源</li> <li>● 多路高清及標清輸入訊號: DVI/HDMIx5(4k), SDIx1</li> <li>● 一鍵設換十個預設模式</li> <li>● 可同時進行多畫面預覽及輸出監視(須外接監視器),支持訊號及模式無縫切換</li> <li>● 可對輸入訊號進行調節,有效改善不良輸入訊號的畫面效果</li> <li>● 可對輸出畫面窗口進行透明度設定,邊緣羽化設置,使多畫面疊加時更加和諧生動</li> </ul>	1	牌子名稱: <hr/> 型號: <hr/>		
1	(c) LED 顯示屏備用零件 (i) LED 模組 (ii) 接收卡 備用配件存放於學校,供日後維修使用	(i) ≥ 5% (ii) 3			
1	(c) 電力工程 提供電力供應給 LED 全彩顯示屏使用 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 控制室內現有配電箱取電(控制室位置,見附件 1)</li> <li>■ 現有配電箱情況,見附件 2</li> <li>● 時序開關器以分組開啟 LED 屏</li> <li>● 線材以標準明裝 PVC 膠喉保護</li> <li>● 完工後簽發 EMSD 規定的完工證明書(WR1 表格)給予學校年度全校電力檢查之用</li> </ul>	1			
1	(d) 安裝 LED 顯示屏工程 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 拆除電動投影幕(對角 200 英寸)及校徽</li> <li>● 結構金屬支架坐地設計,依附 100mm Brick Wall(見附件 1)。LED 顯示屏底部的支撐面安裝於木地板下方的混凝土。</li> <li>● 薄身設計。(諮詢專業人士意見)</li> <li>● 附件 3 的設計圖片只供參考,實際方案必須得到專業人士審批。</li> </ul>	1	Led Wall 總厚度不多於_____cm (諮詢專業人士意見)		

PO LEUNG KUK HO YUK CHING (1984) COLLEGE  
TENDER SCHEDULE (TO BE COMPLETED IN DUPLICATE)

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22  
Page 3 of 5

(Columns 4, 5 and 6 to be completed by Tenderer)

(1) Item No.	(2) Description/Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 供應及安裝金屬修飾封邊給予顯示屏</li> <li>● 金屬支架、金屬修飾封邊及 LED 顯示屏下方金屬飾板全部以黑啞色為主。</li> <li>● 供應及安裝 LED 屏訊號線由 LED 屏至影音控制室</li> <li>● 面板改位(由牆身至近顯示屏下方金屬飾板或兩側)，提供新有蓋面板               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 13A 仔位 (x3)</li> <li>2. XLR 仔位 (x2)</li> <li>3. LAN (x1)</li> <li>4. HDMI (x1)</li> </ol> </li> <li>● 面板加位(有蓋面板)及鋪新線(由控制室經假天花至顯示屏下方金屬飾板或兩側)               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. LAN (Cat6) (x2) + 面板(2 對)</li> <li>2. HDMI (x1) + 面板(1 對) + 1080p 伸延器(x1)</li> </ol> </li> <li>● 供應及安裝未有列明訊號線材、元件或設備</li> <li>● 供應及安裝冷氣機風擋及防墜裝置(x1)</li> <li>● 安裝顯示屏處理器及相關設備</li> <li>● 線材以標準明裝 PVC 膠喉保護</li> <li>● 設定新加及現有相關設備</li> <li>● 完工測試</li> <li>● 監視工作現場，確保現場的施工安全</li> <li>● 現場清潔及清走工程期間產生之廢料</li> <li>● 完工後提供 LED 顯示幕牆操作手冊以及系統操作培訓(不少於 2 小時)</li> <li>● 安裝期：2023 年 6 月 1 日 至 2023 年 8 月 13 內不多於連續 14 天。</li> </ul>				

PO LEUNG KUK HO YUK CHING (1984) COLLEGE  
TENDER SCHEDULE (TO BE COMPLETED IN DUPLICATE)

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22

Page 4 of 5

(Columns 4, 5 and 6 to be completed by Tenderer)

(1) Item No.	(2) Description/Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
1	<p>(e) 備註：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 顯示屏：三年 full warranty，包人工及零件</li> <li>● 其他(如無特別指明)：一年 full warranty，包人工及零件</li> <li>● 提供各元件牌子、型號及規格(單張/小冊子)</li> <li>● 施工：必須遵守勞工處、機電工程署及建築物條例</li> <li>● 物料、元件及電器必須附合本港法例及安全標準</li> <li>● 必須為所有工作人員購買勞工保險</li> <li>● 必須購買上述工程的第三者責任保險</li> <li>● 根據香港法例 591 建築地盤(安全)規例，高於 2 米之工作，必須使用合資格的工作平台</li> <li>● 請附上三個顯示屏幕牆案例及彩色圖片</li> </ul>				
	<p>投票公司在下列日期到本校視察場地，以了解有關 item1 項現場環境。</p> <p>-等候地點：本校食物部</p> <p>-日期：4/4/2023(星期二)</p> <p>-時間：2:00pm</p> <p>-貴公司可派 1-2 名員工出席。</p> <p>-請致電本校 2703-7363，找 Annabelle 登記。</p>	<b>Item 1 Total</b>	(HK\$)	(HK\$)	
2	<p>(a) RSE 結構工程師審批報告(endorsement)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 報告內容包括 LED 屏金屬支架結構、物料、裝固細節(fixing details)及計算(stuctural calculation)等等</li> <li>● 附有香港註冊結構工程師(RSE)之簽署</li> <li>● 施工前，供應商須提交本校 <ul style="list-style-type: none"> <li>i. 已簽署 RSE 報告</li> <li>ii. 工程師全名及註冊編號</li> </ul> </li> </ul>	1			

PO LEUNG KUK HO YUK CHING (1984) COLLEGE  
TENDER SCHEDULE (TO BE COMPLETED IN DUPLICATE)

Ref. No.: PS84/TENDER/06/22  
Page 5 of 5

(Columns 4, 5 and 6 to be completed by Tenderer)

(1) Item No.	(2) Description/Specification	(3) Quantity Required	(4) Unit Rate (HK\$)	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
2	(b) RSE 結構工程師驗收報告 ● RSE 結構工程師按 RSE 報告 item 2(a)各項驗收顯示屏幕牆(item1) ● 附有香港註冊結構工程師(RSE)之簽署驗收報告 i. 符合 item2(a)各項要求 ii. 證明結構安全	1			
		<b>Item 2 Total</b>  包括 (a)及(b)			

Any amendment made should bear a company chop and a signature from an authorized person. The use of correction pen or fluid would render the whole document invalid.

We/I understand that if we/I fail to supply the stores as offered in our/my tender upon accepting school's order, we are/I am prepared to pay the price difference to the school if such stores are obtained from elsewhere.

Name of Tenderer: \_\_\_\_\_

Signature of Person

Authorized to sign Tender: \_\_\_\_\_

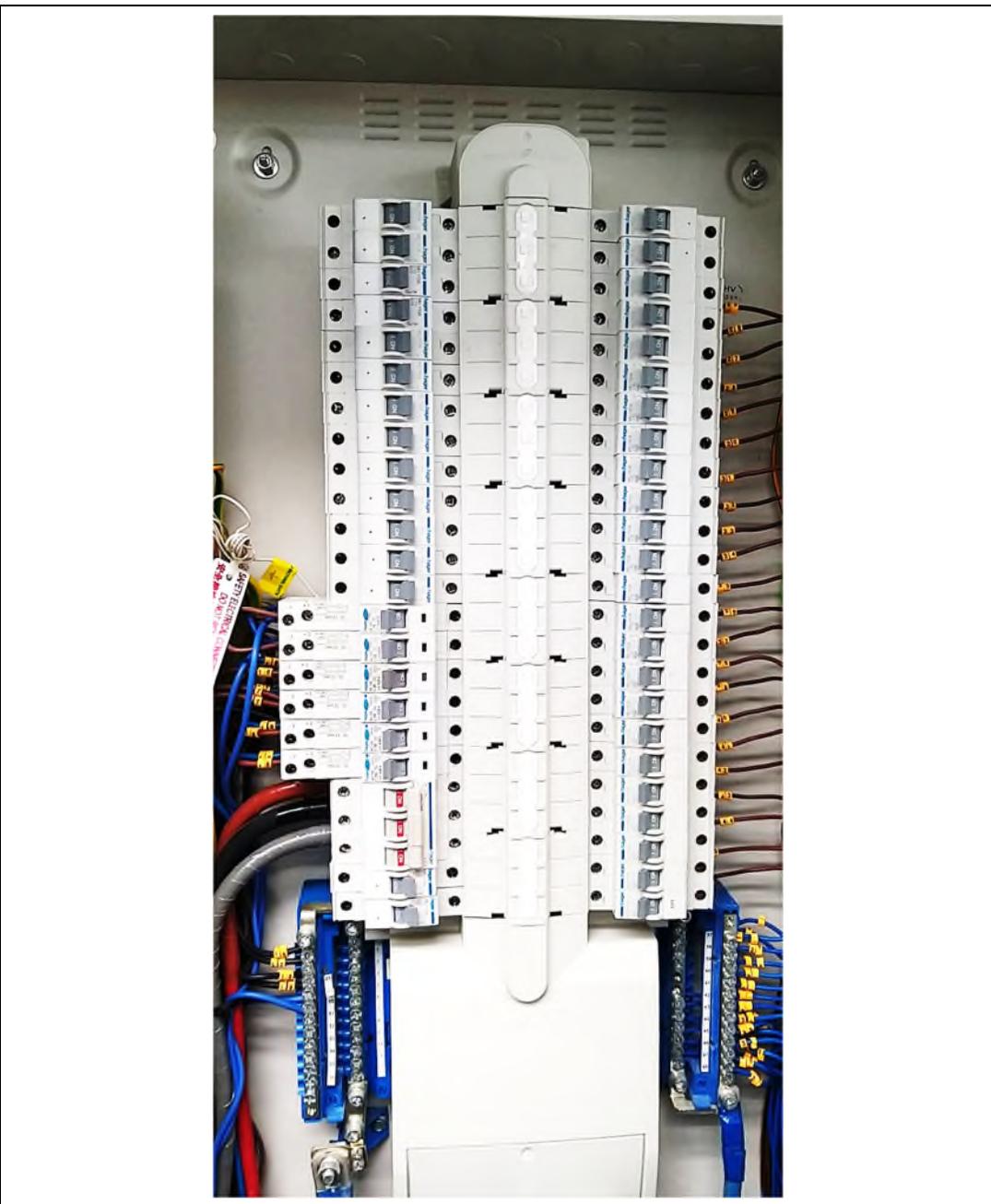
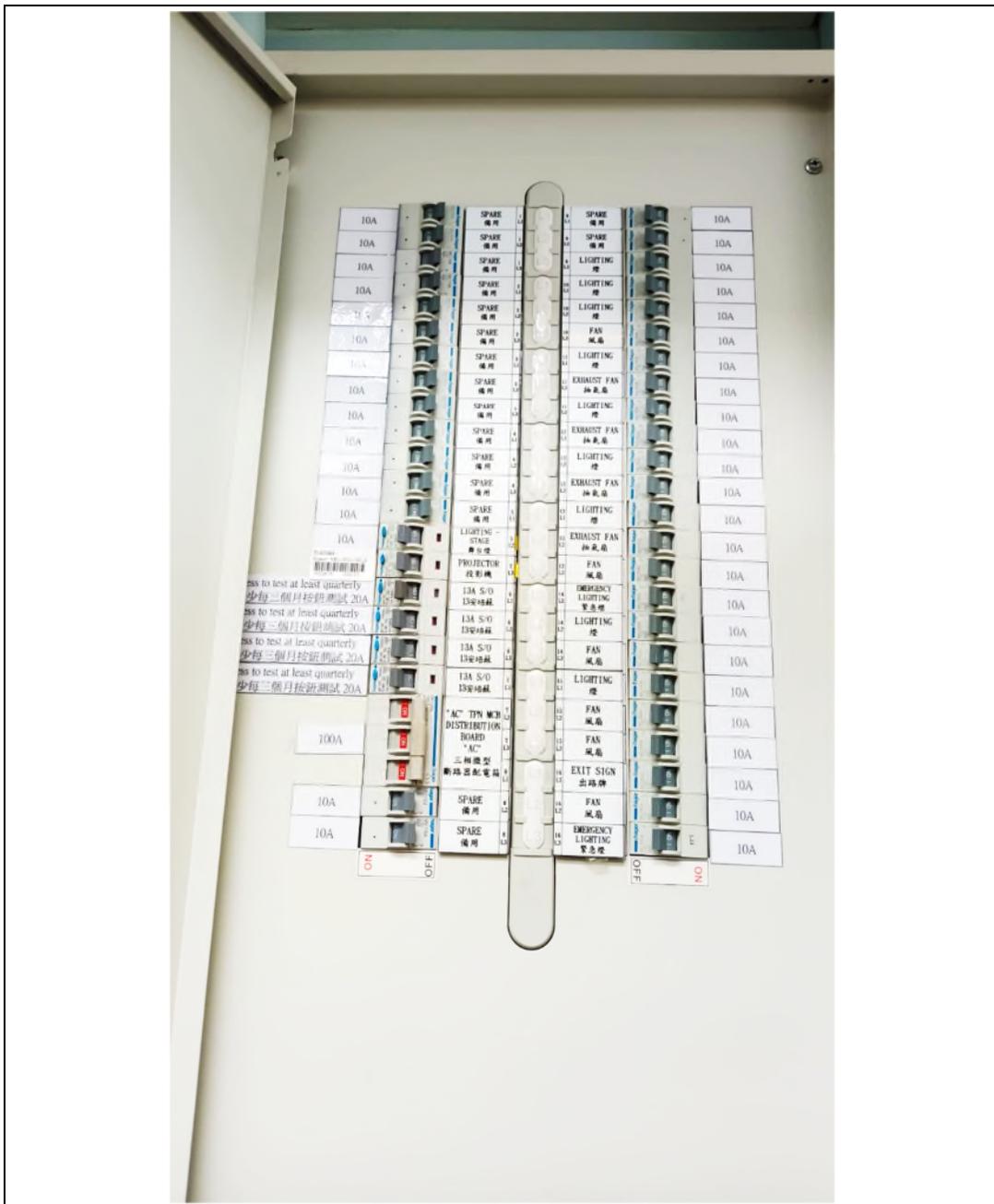
Date: \_\_\_\_\_

d / m / yyyy





# 附件 2



圖片設計只供參考，實際方案必須得到專業人士審批。

